

2. oktober 1943.

Rikskommissæren for de
okkuperte norske områdene,
Oslo.

114211

Deres ref. II W1 14351/43
Dr. Schrø/K

transformator og
Vedr. reparasjonen av fundamentet til en transformatorhus ved
P.E.A.

Vi erkjenner mottagelsen av Deres brev av 22.f.m. Når brevet først blir besvart i dag, er det for å kunne gi Dem så nøyaktige opplysninger som mulig.

Ved bombeangrepet ble det anrettet skade overalt i transformatorstasjonen, men allikevel i mindre grad ved de to nordlige transformatorene og ved bryteranlegget. Da området igjen ble tilgjengelig etter angrepet måtte vi først bringe i orden luftledningene på 60 og 10 kV, og deretter bryteranlegget og de to transformatorene som det var forholdsvis lett å sette i drift igjen. Det lyktes å sette spenning på stasjonen i løpet av få dager, men arbeidet med å sikre bedriften var ikke dermed avsluttet. Bl.a. var "das Blech-Haus" på den midterste transformatoren så sterkt skadet at det var fare for at veggene ville blåse inn og anrette nye ødeleggelser. Dessuten ble det konstatert at grunnen fortsatte å bevege seg lenge etter angrepet. Av begge disse grunner, for det første vårt arbeide med resten av stasjonen og for det andre den omstendighet at grunnen ikke var kommet til ro, gikk det noen tid før vi kunne begynne med den tredje transformatoren. Denne transformatoren sto i et nytt murhus. Dette huset var så ødelagt at det måtte rives fullstendig (det var endog fare for at huset ville falle sammen og skade transformatore

Vi måtte derfor først lage en beskyttelse til transformatoren). Så langt er vi hittil kommet. Dessuten har vi gjort forberedelser til reparasjon av fundamentet. Om disse reparasjoner er det følgende å si: transformatoren har kunstig luftkjøling gjennom ventilator. Luften føres gjennom kanaler i fundamentet og blåses nedenfra langs transformatoren. Før påleggelsen lå disse kanalene ovenfor grunnvannet. Fundamentet er nå sunket omtrent en halvmeter, og kanalene er derfor delvis fylt med vann (se tegning A4-693).

Det blir derfor nødvendig å løse de store skinnene som bærer transformatoren, og å montere dem på nytt i riktig høyde, samt å anbringe nye luftkanaler over grunnvannet. For å hindre at den synker ytterligere, har vi funnet at det også blir nødvendig å gi fundamentet en større bæreplate (se tegning 503).

Om ca. 4-5 dager mener vi at forberedelsene skulle være kommet så langt at entreprenøren (Murmester Monsen, Porsgrunn) kan begynne å støpe fundamentet. Hans arbeide med fundamentet og med oppmuringen av huset vil etter hans mening kreve ca. 6 uker (transformatoren er en innendørstransformator og kan ikke stå ute i det fri) og deretter kommer det elektriske anlegget som vi skal gjøre. Til det trenger vi minst en uke. I alt må man etter vår oppfatning regne med at det vil ta 8 uker før transformatoren er driftsferdig. Det er da en forutsetning at alle materialer er disponible til riktig tid og at mannskapene til reparasjon og montagearbeide ikke må tas bort på grunn av andre påtrengende oppgaver.

Vi har fått melding om at den fjerde ovnen ved P.K.A. nå er driftsferdig, og at igangsetting av ovnen derfor beror på transformatoren. Det blir derfor gjort alt fra vår side for å fremskynde arbeidet med transformatoren. Vi anser det imidlertid

for usannsynlig at det blir mulig å redusere ovennevnte tidsrom
på 8 uker.

E r b ø d i g s t

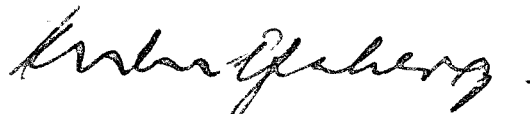
Skjensfjordens kommunale kraftselskap

O. Strand (sign.)

adm. direktør.

Riktig oversettelse bekreftes

Oslo, 7. oktober 1954



J. Wulfsberg
Autorisert translatør.